

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.  
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.  
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.



# EuroBrew™

## 10-Cup Coffeemaker

### Cafetera de 10 tazas

### Cafetière de 10 tasses



**IMPORTANT / IMPORTANTE /  
IMPORTANT**

**WASH CARAFE BEFORE FIRST USE!**

**LAVE LA JARRA ANTES  
DEL PRIMER USO**

**LAVER LA CARAFE AVANT  
LA PREMIÈRE UTILISATION!**



**USA/Canada 1-800-231-9786**  
**Mexico 01-800-714-2503**

[www.blackanddecker.com](http://www.blackanddecker.com)

Accessories/Parts (USA/Canada)  
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)  
Accessoires/Pièces (É.-U./Canada)  
1-800-738-0245

**Models/Modelos/Modèles**  
**DCME10, DCME10B**

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment. Or, call the appropriate toll-free number on the cover of this manual.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- The carafe is designed for use with the appliance. It must never be used on a range top.
- Do not clean the carafe with abrasive cleansers, steel wool, or other abrasives material.
- Do not set a hot carafe down on a wet or cold surface.
- Do not use the carafe if the glass is cracked or has a loose or weakened handle
- Do not use this appliance for other than intended use.

## POLARIZED PLUG (120V Models Only)

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## TAMPER-RESISTANT SCREW

**Warning :** This appliance is equipped with a tamper-resistant screw to prevent removal of the outer cover. To reduce the risk of fire or electric shock, **do not attempt to remove the outer cover.** There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done only by authorized service personnel.

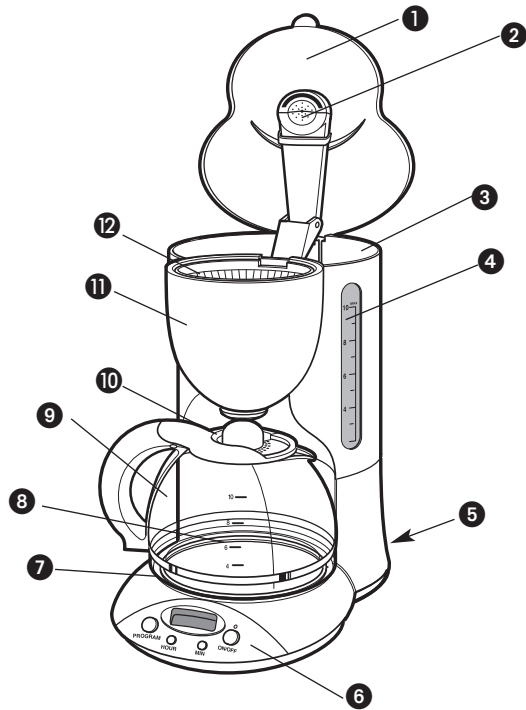
## ELECTRICAL CORD

The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15 amperes. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6 amperes.) When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

**NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.**

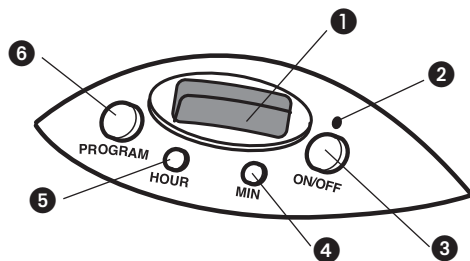
# SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Product may vary slightly from what is illustrated.



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. One-piece cover</li> <li>2. Water spreader</li> <li>3. Water reservoir</li> <li>4. Water window with cup level markings</li> <li>5. Cord storage (inside of unit)</li> <li>6. Control panel</li> <li>7. "Keep Warm" plate</li> <li>8. Water-fill/brewed-coffee markings</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>† 9. 10-cup/50 oz. (1479 ml) carafe (Part #9016002-W4116-3 (w) 9016002B10 (b))</li> <li>†10. Carafe lid (Part # 12160-08(w) 12160-08 (b))</li> <li>11. Brew basket</li> <li>†12. Removable filter basket (Part # 12160-07(w) / 12160-07 (b))</li> </ul> |
|--|--|

## CONTROL PANEL



- 1. Digital display
- 2. ON indicator light
- 3. ON/OFF (1/0) button
- 4. MIN button
- 5. HOUR button
- 6. PROG button

3

## How to Use

This product is for household use only.

### GETTING STARTED

1. Remove all stickers, packing material, and literature.
2. Wash the carafe, filter basket and carafe lid in warm, sudsy water; rinse thoroughly.
3. Pour cold water up to the 9-cup level mark into the water reservoir and brew it through as instructed in "BREWING A POT OF COFFEE," but do not add coffee grounds to the paper filter.
4. When done, turn off the coffeemaker and discard paper filter and the water from the carafe.

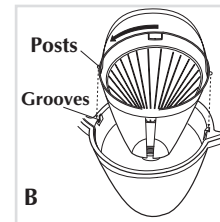
**Important:** For warranty verification, please do not remove line cord sticker.

### BREWING A POT OF COFFEE



You don't have to set the clock or program the coffeemaker to brew coffee.

1. Lift the one-piece cover and use the water-fill markings on the carafe to fill the water reservoir with cold water to your desired level (A).



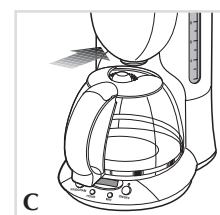
2. Place a No. 4 cone-shaped paper filter into the filter basket. Be sure filter basket is secured. Align small posts on both sides of the filter basket with grooves on the inside of brew basket, press down on filter basket and turn counterclockwise (B).

3. Add ground coffee to the desired level (we recommend one heaping tablespoon for every 2 cups) and close the cover.

**Note:** We recommend you use only a No. 4 cone-shaped paper filter with this coffeemaker.

4. Place the carafe on the "Keep Warm" plate and plug in the unit.
5. Press On/Off button and the indicator light comes on indicating coffee is brewing. The display momentarily shows the default time of 1:59 for the "Keep Warm" Plate. When you release the On/Off button, the indicator light stays on and clock flashes 12:00 a.m.
6. Press the On/Off button to turn off the coffeemaker. When brewing is complete and/or all coffee has been served the indicator light goes out indicating the coffeemaker has been turned off.
7. Replace the carafe on the "Keep Warm" plate when not serving to keep coffee hot. The "Keep Warm" plate holds coffee at serving temperature for 2 hours and then automatically shuts off.

### Sneak-A-Cup® Interrupt Feature



You can pour a cup of coffee while coffee is brewing without leaking from the brew basket.

When finished pouring coffee, place the carafe under brew basket. The brewing process continues (C).

**Important:** To avoid possible overflow after removing the carafe, be sure to replace the carafe under the brew basket within one minute or less.

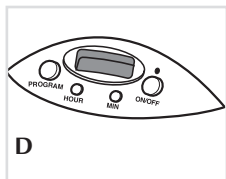
4

## SETTING THE CLOCK (D)

1. Plug in the unit. The digital display clock flashes 12:00 a.m. until the correct time is set.
2. Press the Hour button until the correct a.m. or p.m. hour is reached. The letters PM appear in the upper left corner of the display.
3. Press the Min button until the correct minutes are reached.
4. When the correct Hour and Min are set, the two dots between the hour and minute flash indicating that the time is set.

**Note:** Unplugging the unit will reset the clock to 12:00.

## PROGRAMMING THE COFFEEMAKER FOR AUTO-BREW (D)



1. If the clock is not set for the current time of day, see "SETTING THE CLOCK" section.
2. Be sure the On/Off button is off and the indicator light is out.
3. Press the Program button and hold until the coffee cup symbol (☞) begins to flash. When programming the first time, 6:00 will show on the display; otherwise time previously programmed is displayed.
4. Using the Hour and Min buttons, program the time you want the coffee to start brewing (for example 8:00 a.m.)
5. When programming is complete, the coffee cup symbol (☞) goes out after 5 seconds.
6. Prepare the Coffeemaker for brewing coffee (see "To Brew a Pot of Coffee" section), but don't turn the unit on.
7. To activate Auto-Brew, press the program button. The coffee cup symbol (☞) comes on and the preset brewing time is displayed momentarily. The digital clock returns to the current time of day and the coffee cup symbol (☞) remains on the display indicating Auto-Brew has been activated.
8. When brewing begins, the coffee cup symbol (☞) turns off and the indicator light goes on.

**Note:** The Auto-Brew function can be canceled at any time by pressing the Auto On button a second time. On indicator light will go out.

## PROGRAMMING THE AUTO-OFF KEEP WARM FEATURE

The "Keep Warm" Plate heats up as soon as the coffeemaker is on and keeps brewed coffee hot until coffeemaker is turned off and the on indicator light goes out. However, it can be programmed to keep coffee warm for up to 1 hour and 59 minutes and then automatically shuts off.

1. Press the On/Off button and keep it held down. The digital clock will display 1:59. To adjust the Keep Warm time, press the Hour and then the Min button.

**Note:** The numerals will run backward when the Keep Warm feature is being programmed.

2. When desired Keep Warm time has been reached, release the On/Off button. The indicator light goes out.
3. The Keep Warm time will now be in memory and the digital clock shows the current time of day.

## Care and Cleaning

This product contains no user serviceable parts. Refer service to qualified service personnel.

### CLEANING

1. Be sure the unit is unplugged and cooled.
2. Open the Cover Remove the filter basket, discard the paper filter/grounds.
3. Clean as follows: filter casket, carafe, carafe lid are all top rack dishwasher safe or they may be hand washed in warm, sudsy water. See below for carafe care.
4. The Coffeemaker's exterior, control panel area and "Keep Warm" plate may be cleaned with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.
5. To clean the water reservoir and the water spreader wipe the surfaces with a damp cloth.

### CARING FOR YOUR CARAFE

A damaged carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid breaking:

- Do not allow all liquid to evaporate from the carafe while on the "Keep Warm" Plate or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if chipped, cracked, or damaged in any manner.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers, they will scratch and weaken the glass.
- Do not place the carafe on or near a gas or electric burner, in a heated oven, or in a microwave oven.
- Avoid rough handling and sharp blows.

### MINERAL DEPOSITS AND CLOGGING

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Cleaning is recommended every 3 months.

1. Pour white vinegar into the water reservoir up to the 5-cup level on the water window. Add cold water up to the 8-cup line.
2. Insert a paper filter in the filter basket and close the cover. Set the empty carafe on the "Keep Warm" plate.
3. Turn on the coffeemaker and let half the cleaning solution brew into the carafe (till water level goes down to around "4"). Turn off the coffeemaker and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
4. Turn on the coffeemaker and brew the remaining cleaning solution into the carafe.
5. Turn off the coffeemaker; empty the carafe and discard the soiled filter.
6. Fill the reservoir with cold water to the 9-cup line, replace the empty carafe, then turn on the coffeemaker for a complete brew cycle to flush out the remaining cleaning solution. You may have to repeat this to eliminate the vinegar smell/taste.
7. Wash the filter basket and carafe as instructed in "CLEANING."

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y (o) lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

- Por favor lea todas las instrucciones.
- No toque las superficies calientes Utilice las asas o las perillas.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido.
- Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. Espere que el aparato se enfríe antes de instalar o retirar las piezas y antes de limpiarlo.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten. También puede llamar gratis al número apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- El uso de un accesorio no evaluado para ser utilizado con este aparato podría ocasionar lesiones personales.
- Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni adentro de un horno caliente.
- La jarra debe permanecer tapada cuando está en uso.
- La jarra está diseñada para ser utilizada con este aparato. Jamás se deberá utilizar sobre la estufa.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal ni demás limpiadores abrasivos.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.
- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- El aparato se deberá utilizar únicamente con el fin previsto.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### ENCHUFE POLARIZADO (Solamente para los modelos de 120V)

Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). A fin de reducir el riesgo de un choque eléctrico, este enchufe encaja en una toma de corriente polarizada en un solo sentido. Si el enchufe no entra en la toma de corriente, inviértalo y si aun así no encaja, consulte con un electricista. Por favor no trate de alterar esta medida de seguridad.

### TORNILLO DE SEGURIDAD

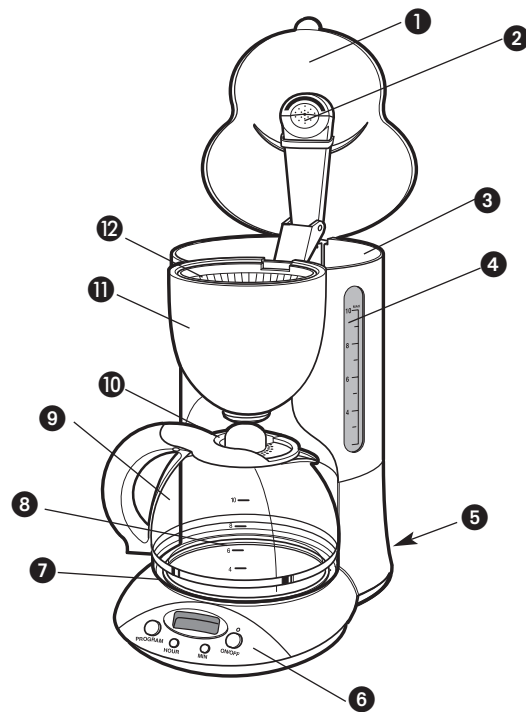
**Advertencia:** Este aparato cuenta con un tornillo de seguridad para evitar la remoción de la cubierta exterior del mismo. A fin de reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, **por favor no trate de remover la cubierta exterior.** Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Toda reparación se debe llevar a cabo únicamente por personal de servicio autorizado.

### CABLE ELÉCTRICO

El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud. Cualquier cable de extensión que se deba emplear, deberá estar calificado para nada menor de 15 amperios. (Para aquellos productos de 220 voltios, se deberá utilizar un cable de extensión no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que cuelgue de manera que alguien se pueda tropezar. A fin de aumentar la vida útil del cable, no tire de él ni maltrate las uniones del cable con el enchufe ni con el aparato.

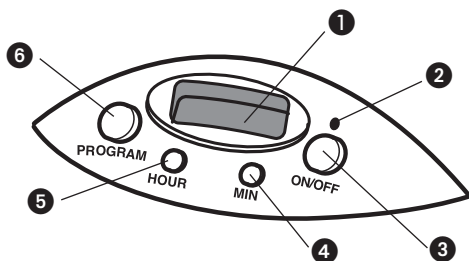
**NOTA: Si el cordón de alimentación se encuentra dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, agente de servicio o persona igualmente calificada a fin de evitar cualquier peligro.**

Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado



- |  |   |
|--|---|
| 1. Tapa enteriza   | † 9. Jarra de 10 tazas/50oz (1479 ml)<br>(Pieza No.9016002-W4116-3 (w)<br>9016002B10 (b)) |
| 2. Distribuidor de agua  | †10. Tapa de la jarra<br>(Pieza No. 12160-08(w)<br>12160-08 (b))                          |
| 3. Tanque de agua  | 11. Recipiente de colar   |
| 4. Indicador del nivel de llenado<br>con niveles de tazas marcados | †12. Recipiente removible del filtro<br>(Pieza No. 12160-07(w)<br>12160-07 (b))           |
| 5. Almacenamiento del cable<br>(adentro del aparato)               | † Consumer replaceable  |
| 6. Panel de control  |   |
| 7. Placa calefactora   |   |
| 8. Marcas de llenado de agua/café<br>colado                        |   |

## PANEL DE CONTROLES



1. Pantalla digital
2. Luz indicadora de encendido
3. Botón de encendido y apagado (ON/OFF) (1/0)
4. Botón de minutos (MIN)
5. Botón de hora (HOUR)
6. Botón de programación (PROG)

## Como usar

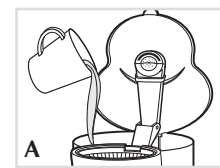
Este aparato es solamente para uso doméstico.

### PASOS PRELIMINARES

1. Retire toda calcomanía, material de empaque, y literatura.
2. Lave la jarra, el recipiente del filtro, y la tapa de la jarra, con agua tibia jabonada y enjuague bien.
3. Vierta agua fría adentro del tanque hasta el nivel que indica 9 tazas y cuele el agua según los pasos señalados en el siguiente párrafo sobre la preparación del café, sin agregar café molido al filtro de papel.
4. Al finalizar el ciclo de colado, apague la cafetera, deseche el filtro de papel y el agua de la jarra.

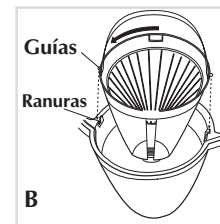
**Importante:** Para verificación de la garantía, por favor retire la etiqueta del cable eléctrico.

### PREPARACIÓN DEL CAFÉ



Para colar el café, no es necesario ajustar el reloj ni programar la cafetera.

1. Alce la tapa enteriza y utilice las marcas de nivel de llenado impresas en la jarra para llenar el tanque de la cafetera con agua fría hasta el nivel deseado (A).
2. Coloque un filtro cónico de papel, No. 4 adentro del recipiente que acomoda el filtro. El recipiente del filtro debe quedar bien seguro. Se debe alinear las guías de ambos costados del recipiente del filtro con las ranuras del interior del recipiente de colar. Presione el recipiente del filtro y gire hacia la izquierda (B).
3. Agregue el café molido hasta el nivel deseado (se recomienda una cucharada llena para cada dos tazas; modifique al gusto) y cierre la tapa.

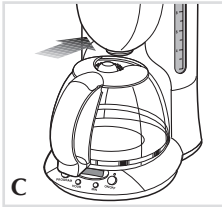


**Nota:** Se recomienda utilizar solamente los filtros cónicos de papel, No. 4 con esta cafetera.

4. Coloque la jarra sobre la placa calefactora y enchufe la cafetera.
5. Presione el botón de funcionamiento (ON/OFF) y la luz indicadora se ilumina, indicando el inicio del ciclo de colado. Por omisión, la pantalla exhibe momentáneamente la 1:59 en la placa calefactora. Cuando uno suelta el botón de funcionamiento, la luz indicadora permanece encendida y el reloj parpadea las 12:00 AM.
6. Para apagar la cafetera, presione el botón de funcionamiento (ON/OFF). Al finalizar el ciclo de colado y (o) una vez que haya servido todo el café, la luz indicadora desaparece para indicar que la cafetera se encuentra apagada.
7. Coloque la jarra nuevamente sobre la placa calefactora a fin de conservar caliente el café. La placa calefactora mantiene caliente el café por 2 horas antes de apagarse automáticamente.

### Dispositivo de interrupción de colado Sneak-A-Cup®

Uno puede interrumpir el ciclo de colado para servir una taza de café, sin hacer gotear el recipiente de colar.



Después de servir el café, coloque la jarra debajo del recipiente de colar para dar inicio al ciclo de colado nuevamente (C).

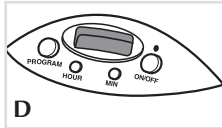
**Importante:** A fin de evitar que el recipiente se rebalse, uno debe de colocar la jarra debajo del recipiente de colar en espacio de un minuto o menos.

#### PROGRAMACIÓN DEL RELOJ (D)

1. Enchufe el aparato. La pantalla digital parpadea indicando las 12:00 AM hasta que uno ajusta la hora correcta.
2. Presione el botón de programar la hora (HOUR) hasta aparecer la hora correcta AM o PM. Aparecen las letras "PM" en la esquina superior izquierda de la pantalla.
3. Presione el botón de programar los minutos (Min) para ajustar los minutos.
4. Los dos puntos entre la hora y los minutos, parpadean una vez ajustada la hora correcta.

**Nota:** El desconectar el aparato reajusta el reloj a las 12:00.

#### PROGRAMACIÓN DEL CICLO DE COLADO AUTOMÁTICO (D)



1. Si el reloj no se encuentra ajustado a la hora actual, consulte la sección anterior sobre cómo programar el reloj.
2. Asegúrese que el botón de funcionamiento (ON/OFF) y que la luz indicadora se encuentren apagados.
3. Presione el botón de programar (PROGRAM) hasta parpadear el símbolo de la taza (☞). Cuando uno programa la cafetera por primera vez, la pantalla exhibe las 6:00; de lo contrario, aparece la hora programada anteriormente.
4. Uno debe de programar la hora del colado utilizando los botones de programar la hora y los minutos, por ejemplo a las 8:00 AM.
5. Una vez completa la programación del ciclo de colado, el símbolo de la taza (☞) desaparece después de 5 segundos.
6. Prepare la cafetera para colar el café (según las instrucciones sobre la preparación del café), sin encender el aparato.
7. Para activar el colado automático (AUTO BREW), presione el botón de programar (PROGRAM). Aparece el símbolo de la taza (☞) y la hora de colado programada surge momentáneamente. Luego, el reloj digital exhibe nuevamente la hora actual y el símbolo de la taza (☞) permanece en la pantalla indicando que el colado automático se encuentra activado.
8. Cuando comienza el ciclo de colado, el símbolo de la taza (☞) desaparece y se enciende la luz indicadora.

**Nota:** La función de colado automático se puede cancelar en cualquier momento con sólo presionar el botón de encendido automático nuevamente. La luz indicadora de encendido se apaga.

#### PROGRAMACIÓN DEL APAGADO AUTOMÁTICO DEL DISPOSITIVO CALEFACTOR:

La placa calefactora se calienta en cuanto uno enciende la cafetera; esta placa permanece caliente y mantiene caliente el café colado hasta que uno apaga la cafetera y desaparece la luz indicadora. Sin embargo, la placa calefactora se puede programar para mantener el café caliente por 1 hora y 59 minutos y luego, se apaga automáticamente.

1. Presione el botón de funcionamiento (ON/OFF) y manténgalo presionado. Aparece la 1:59 en el reloj digital. Para ajustar el dispositivo de calor, presione los botones de programar la hora y los minutos.

**Nota:** Los números avanzan en dirección contraria cuando uno programa el dispositivo calefactor.

2. Cuando uno alcanza la hora de programación deseada, se debe soltar el botón de funcionamiento. La luz indicadora se apaga.
3. La hora del dispositivo calefactor permanece programada y el reloj digital exhibe la hora actual nuevamente.

## Cuidado y limpieza

Este producto no contiene piezas reparables por el consumidor. Para servicio acuda a personal calificado..

#### LIMPIEZA DE LA CAFETERA

1. Asegúrese que el aparato esté desconectado y que se haya enfriado.
2. Abra la tapa. Retire el recipiente del filtro. Deseche el filtro de papel y el café molido.
3. Limpie la cafetera de la siguiente manera: El recipiente del filtro, la jarra, la tapa de la jarra se pueden lavar a mano con agua tibia jabonada o se pueden introducir en la bandeja superior de la máquina lavaplatos. Consulte la sección de abajo con respecto al cuidado de la jarra.
4. El exterior de la cafetera, el panel de control y la placa calefactora pueden limpiarse con un paño suave humedecido. No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fregar. Nunca sumerja la cafetera en agua.
5. Para limpiar el tanque y el distribuidor de agua, limpie la superficie con un paño humedecido.

#### CUIDADO DE LA JARRA

Una jarra dañada puede resultar en posibles quemaduras como consecuencia de los líquidos calientes. A fin de evitar que la jarra se rompa:

- No permita la evaporación de toda el agua de la jarra mientras ésta permanece sobre la placa calefactora y jamás caliente la jarra estando vacía.
- Deseche la jarra si se encuentra astillada, rajada o dañada.
- Nunca utilice ni limpiadores fuertes ni almohadillas de fregar, a fin de no rallar ni debilitar el vidrio.
- No coloque la jarra sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, ni adentro de un horno caliente ni en uno de microonda.
- Evite el manejo brusco y los golpes.

#### DEPÓSITOS MINERALES Y OBSTRUCCIONES

Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir la cafetera. Se recomienda una limpieza cada tres meses.

1. Vierta vinagre blanco adentro del tanque de agua hasta la marca que indica 5 tazas en el nivel de llenado. Agregue agua fría hasta el nivel que indica 8 tazas.
2. Coloque un filtro de papel en el recipiente del filtro y cierre la tapa. Coloque la jarra sobre la placa calefactora.

3. Encienda la cafetera y permita que se cuele la mitad de la solución limpiadora adentro de la jarra (hasta que el agua alcance aproximadamente el cuarto nivel). Apague la cafetera y espere 15 minutos para que se ablanden los depósitos.
4. Encienda la cafetera y permita que se cuele el resto de la solución adentro de la jarra.
5. Apague la cafetera, vacíe la jarra y deseche el filtro sucio.
6. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel 9, coloque de nuevo la jarra vacía sobre la placa calefactora, y encienda la cafetera para que cuele un ciclo completo eliminando así cualquier residuo de la solución limpiadora. Tal vez sea necesario repetir este proceso para eliminar por completo el olor y el sabor del vinagre.
7. Lave el recipiente del filtro y la jarra siguiendo las instrucciones en la sección sobre a la limpieza de la cafetera.

## IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures, notamment les suivantes.

- Lire toutes les directives.
- Ne pas toucher aux surfaces chaudes; utiliser les poignées et les boutons.
- Afin d'éviter les risques, de secousses électriques, ne pas immerger le cordon, la fiche ni l'appareil.
- Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise l'appareil près d'un enfant ou que ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et lorsqu'on ne s'en sert pas. Laisser l'appareil refroidir avant d'enlever ou de remettre des accessoires, et avant de nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui présente un problème de fonctionnement ou qui est endommagé. Confier l'examen, la réparation ou le réglage de l'appareil au centre de service autorisé de la région. Ou composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non évalués avec l'appareil présente des risques de blessures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, ni le laisser entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas placer sur ni près d'une cuisinière au gaz ou à l'électricité chaude, ni dans un four réchauffé.
- Laisser le couvercle sur la carafe lorsqu'on s'en sert.
- La carafe est conçue pour servir avec l'appareil. Ne jamais s'en servir sur une cuisinière.
- Ne pas nettoyer la carafe avec des produits nettoyants abrasifs, de la laine d'acier ni tout autre produit abrasif.
- Ne pas déposer la carafe chaude sur une surface froide ou mouillée.
- Ne pas se servir de la carafe si le verre en est fêlé ou si la poignée est lâche ou affaiblie.
- Utiliser l'appareil uniquement aux fins auxquelles il a été prévu.

## CONSERVER CES MESURES.



### FICHE POLARISÉE (Modèles de 120 V seulement)

L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Afin de minimiser les risques de secousses électriques, ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien certifié. Il ne faut pas tenter de modifier la fiche.

### VIS INDESSERRABLE

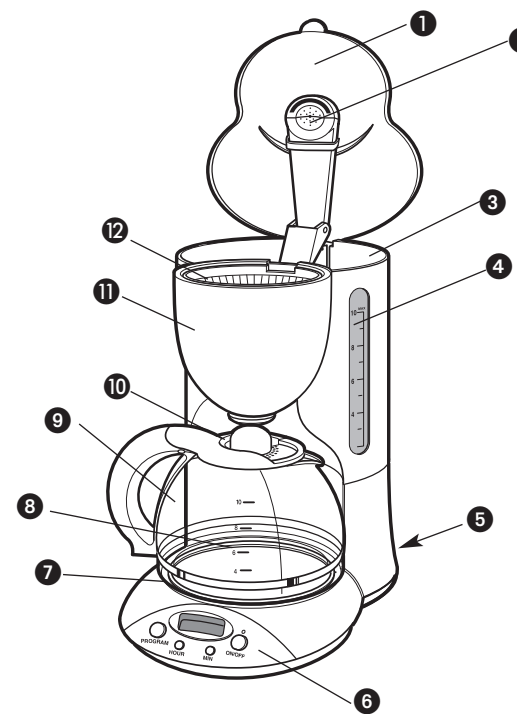
**Avertissement :** L'appareil est doté d'une vis indesserrable empêchant l'enlèvement du couvercle extérieur. Pour réduire les risques d'incendie ou de secousses électriques, **ne pas tenter de retirer le couvercle extérieur.** L'utilisateur ne peut pas remplacer les pièces de l'appareil. En confier la réparation seulement au personnel des centres de service autorisés.

### CORDON

La longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que présente un long cordon. Tout cordon de rallonge d'au moins 15 ampères (ou de 6 ampères, dans le cas des produits de 220 volts) peut servir au besoin. Lorsqu'on utilise un cordon de rallonge, s'assurer qu'il ne traverse pas la surface de travail ni qu'il pend de façon qu'on puisse trébucher dessus par inadvertance. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

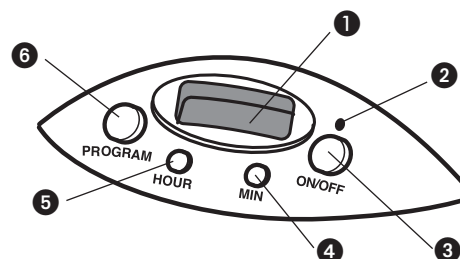
**NOTE :** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



- |   |   |
|---|---|
| 1. Couvercle monobloc   | † 9. Carafe de 10 tasses (1 479 ml/50 oz)<br>(Pièce n° 9016002-W4116-3 (w)<br>9016002B10 (b)) |
| 2. Diffuseur d'eau  |   |
| 3. Réservoir  |   |
| 4. Indicateurs de niveau d'eau avec<br>marques pour le nombre de tasses | †10. Couvercle à charnière de la carafe<br>(Pièce n° 12160-08(w)<br>12160-08 (b))             |
| 5. Espace de rangement du cordon<br>(dans l'appareil)                   | 11. Panier  |
| 6. Panneau de commande  | †12. Panier-filtre amovible<br>(Pièce n° 12160-07(w)<br>12160-07 (b))                         |
| 7. Réchaud  | † Remplaçable par le consommateur   |
| 8. Marques pour le remplissage<br>et le nombre de tasses infusées       |   |

### PANNEAU DE COMMANDE



1. Affichage numérique
2. Témoin de fonctionnement
3. Interrupteur (ON/OFF) (1/0)
4. Bouton des minutes (MIN)
5. Bouton des heures (HOUR)
6. Bouton de programmation (PROG)

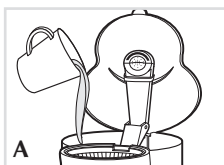
## Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

### PRÉPARATIFS

1. Retirer tous les autocollants, le matériau d'emballage et la documentation.
2. Laver la carafe, le panier-filtre et le couvercle de la carafe dans de l'eau chaude savonneuse et rincer à fond.
3. Verser de l'eau froide jusqu'à la marque de 9 tasses dans le réservoir et l'infuser selon les directives de la rubrique INFUSION DU CAFÉ, mais sans ajouter la mouture.
4. À la fin de l'infusion, mettre la cafetière hors tension puis jeter le filtre et l'eau de la carafe.

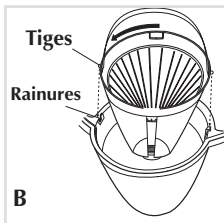
**Important: Afin de pouvoir en vérifier la garantie, ne pas retirer l'étiquette du cordon d'alimentation.**



### INFUSION DU CAFÉ

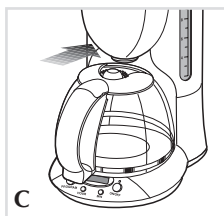
Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge ni la minuterie pour infuser du café.

1. Soulever le couvercle monobloc et se servir des marques sur la carafe pour remplir le réservoir d'eau froide jusqu'au niveau voulu (A).
2. Placer un filtre conique n° 4 dans le panier-filtre. S'assurer que le panier-filtre est bien en place. Aligner les petites tiges de chaque côté du panier-filtre sur les rainures à l'intérieur du panier, pousser le panier-filtre vers le bas et le faire tourner dans le sens antihoraire (B).
3. Ajouter la quantité voulue de mouture (il est conseillé d'utiliser une cuillère à table comble pour chaque deux tasses), puis refermer le couvercle.



**Note :** Il est conseillé d'utiliser seulement des filtres coniques n° 4 avec la cafetière.

4. Déposer la carafe sur le réchaud et brancher l'appareil.
5. Enfoncer l'interrupteur et le témoin de fonctionnement s'allume pour indiquer l'infusion. L'affichage indique momentanément l'heure réglée par défaut (1:59) pour le réchaud. Lorsqu'on relâche l'interrupteur, le témoin reste allumé et la mention 12:00 a.m. clignote à l'horloge.
6. Enfoncer de nouveau l'interrupteur pour éteindre l'appareil à la fin de l'infusion ou lorsque le café est servi. Le témoin s'éteint indiquant que l'appareil est hors tension.
7. Remettre la carafe sur le réchaud après le service pour conserver la chaleur du café. Le réchaud maintient la chaleur du café pendant 2 heures puis il s'arrête automatiquement.



### Dispositif de pause pendant l'infusion Sneak-A-Cup<sup>md</sup>

Le dispositif permet de se verser une tasse de café pendant l'infusion.

Après s'être servi du café, remettre la carafe sous le panier. L'infusion continue (C).

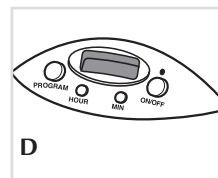
**Important :** Pour éviter un déversement après avoir retiré la carafe, s'assurer de remettre la carafe sous le panier en moins de une minute.

### RÉGLAGE DE L'HORLOGE (D)

1. Brancher l'appareil. La mention 12:00 a.m. clignote à l'affichage numérique jusqu'à ce qu'on règle l'horloge à l'heure juste.
2. Enfoncer la touche des heures (HOUR) jusqu'à ce que la bonne heure soit affichée. Les lettres PM (indiquant les heures de l'après-midi) apparaissent dans le coin supérieur gauche de l'affichage.
3. Enfoncer la touche des minutes (MIN) pour régler celles-ci.
4. Lorsque l'heure juste est réglée, les deux points entre les heures et les minutes clignotent.

**Note :** L'affichage revient à 12:00 lorsqu'on débranche l'appareil.

### PROGRAMMATION DE L'INFUSION (D)



1. Régler l'heure juste si ce n'est pas déjà fait; voir la rubrique relative au réglage de l'heure.
2. S'assurer que l'interrupteur est en position hors tension et que le témoin est éteint.
3. Enfoncer la touche de programmation (PROGRAM) jusqu'à ce que le symbole de tasse (☞) clignote. Lors de la première programmation, la mention 6:00 clignote. Sinon, l'ancienne heure d'infusion programmée apparaît.
4. À l'aide des touches des heures et des minutes, régler l'heure de l'infusion (8 h du matin, par exemple).
5. Cinq secondes après avoir programmé l'heure d'infusion, le symbole de tasse (☞) s'éteint.
6. Préparer la cafetière selon les directives de la rubrique relative à l'infusion du café, mais ne pas mettre la cafetière sous tension.
7. Pour activer l'infusion automatique, enfoncer la touche de programmation. Le symbole de tasse (☞) apparaît et l'heure d'infusion est affichée momentanément. Puis, l'affichage numérique indique l'heure juste et le symbole de tasse (☞) reste allumé pour indiquer l'activation de la programmation.
8. Lorsque l'infusion commence, le symbole de tasse (☞) s'éteint et le témoin de fonctionnement s'allume.

**Note :** La fonction d'infusion automatique peut être annulée en tout temps en enfonçant la touche AUTO ON de nouveau. Le témoin s'éteint alors.

### PROGRAMMATION DU RÉCHAUD

Le réchaud s'allume dès que la cafetière est mise sous tension et il maintient le café au chaud jusqu'à ce que l'appareil soit éteint et que le témoin de fonctionnement s'éteigne. On peut toutefois le régler jusqu'à un maximum de 1 h 59 pour qu'il s'éteigne alors automatiquement.

1. Enfoncer l'interrupteur et le maintenir enfoncé. La mention 1:59 apparaît à l'affichage numérique. Pour régler la durée de fonctionnement du réchaud, enfoncer la touche des heures puis celle des minutes.

**Note :** Les chiffres font un compte à rebours lors du réglage de la durée de fonctionnement du réchaud.

2. Relâcher l'interrupteur à l'obtention de la durée de fonctionnement voulue. Le témoin de fonctionnement s'éteint alors.

- La durée de fonctionnement du réchaud reste alors en mémoire et l'horloge indique l'heure juste.

## Entretien et nettoyage

L'utilisateur ne peut entretenir aucune composante de l'appareil. En confier l'entretien au personnel qualifié d'un centre de service.

### NETTOYAGE

- S'assurer que l'appareil est débranché et refroidi.
- Ouvrir le couvercle, retirer le panier-filtre, puis jeter le filtre et la mouture.
- Nettoyer l'appareil comme suit. Le panier-filtre, la carafe et le couvercle de la carafe peuvent aller sur le plateau supérieur du lave-vaisselle ou on peut les laver dans de l'eau chaude savonneuse. Voir l'entretien de la carafe plus bas.
- L'extérieur de la cafetière, le panneau de commande et le réchaud se nettoient à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer. Ne jamais immerger la cafetière.
- Pour nettoyer du réservoir et le diffuseur d'eau, essuyer les surfaces avec un chiffon humide.

### ENTRETIEN DE LA CARAFE

Une carafe endommagée peut occasionner des brûlures en raison de son contenu brûlant. Faire ce qui suit pour en éviter le bris.

- Ne pas laisser tout le liquide s'évaporer de la carafe qui se trouve sur le réchaud ou ne pas laisser la carafe vide sur le réchaud.
- Jeter la carafe si elle est ébréchée, fêlée ou endommagée.
- Ne jamais utiliser de produits nettoyants ni de tampons abrasifs, ceux-ci peuvent égratigner et affaiblir le verre.
- Ne pas placer la carafe sur ou près d'une cuisinière au gaz ou à l'électricité, dans un four réchauffé ni dans un four à micro-ondes.
- Éviter de maltraiter la carafe ou d'y donner des coups.

### DÉPÔTS DE MINÉRAUX ET BLOCAGE

Des minéraux provenant d'une eau dure peuvent bloquer la cafetière. Il est conseillé de nettoyer l'appareil aux trois mois.

- Remplir le réservoir de vinaigre blanc jusqu'à la marque de 5 tasses du verre indicateur de niveau d'eau, puis ajouter de l'eau froide jusqu'à la marque de 8 tasses.
- Placer un filtre en papier dans le panier-filtre et refermer le couvercle. Déposer la carafe vide sur le réchaud.
- Mettre l'appareil sous tension et attendre la moitié de l'infusion (le niveau d'eau descend jusqu'à environ 4 tasses). Mettre l'appareil hors tension et laisser la cafetière tremper pendant au moins 15 minutes afin de ramollir les dépôts.
- Remettre l'appareil sous tension et laisser infuser le reste de la solution nettoyante.
- Mettre l'appareil hors tension; vider la carafe et jeter le filtre.

- Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la marque de 9 tasses, remettre la carafe vide en place et remettre la cafetière sous tension pour un cycle complet d'infusion afin de rincer la solution nettoyante. Il peut être nécessaire de répéter cette étape afin d'éliminer le goût ou l'odeur de vinaigre.
- Laver le panier-filtre et la carafe selon les directives de la rubrique relative au nettoyage de l'appareil .

**NEED HELP?**

For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

**One-Year Limited Warranty  
(Applies only in the United States and Canada)**

**What does it cover?**

- Any defect in material or workmanship; provided; however, Aplica's liability will not exceed the purchase price of the product.

**For how long?**

- One year after the date of original purchase.

**What will we do to help you?**

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished.

**How do you get service?**

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at [www.prodprotect.com/applica](http://www.prodprotect.com/applica), or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

**What does your warranty not cover?**

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

**How does state law relate to this warranty?**

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

**¿NECESITA AYUDA?**

Para servicio, reparaciones o preguntas relacionadas al producto, por favor llame al número del centro de servicio en el país donde usted compró su producto. **NO** devuelva el producto al fabricante. Llame o lleve el producto a un centro de servicio autorizado.

**Dos Años de Garantía Limitada  
(No aplica en México, Estados Unidos o Canadá)**

**¿Qué cubre la garantía?**

- La garantía cubre cualquier defecto de materiales o de mano de obra. Aplica no se responsabiliza por ningún costo que exceda el valor de compra del producto.

**¿Por cuánto tiempo es válida la garantía?**

- Por dos años a partir de la fecha original de compra.

**¿Cómo se puede obtener servicio?**

- Conserve el recibo original de compra.
- Por favor llame al número del centro de servicio autorizado.

**Esta garantía no cubre:**

- Los productos que han sido utilizados en condiciones distintas a las normales
- Los daños ocasionados por el mal uso, el abuso o negligencia.
- Los productos que han sido alterados de alguna manera
- Los daños ocasionados por el uso comercial del producto
- Los productos utilizados o reparados fuera del país original de compra
- Las piezas de vidrio y demás accesorios empacados con el aparato
- Los gastos de tramitación y embarque asociados al reemplazo del producto
- Los daños y perjuicios indirectos o incidentales

**BESOIN D'AIDE?**

Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** poster le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

**Garantie limitée de un an**

**(Valable seulement aux États-Unis et au Canada)**

**Quelle est la couverture?**

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau; toutefois, la responsabilité de la société Applicca se limite au prix d'achat du produit.

**Quelle est la durée?**

- Un an après l'achat original.

**Quelle aide offrons nous?**

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou réusiné.

**Comment se prévaut-on du service?**

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au [www.prodprotect.com/applicca](http://www.prodprotect.com/applicca), ou composer sans frais le 1 800 231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1 800 738-0245.

**Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?**

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains états ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

**Quelles lois régissent la garantie?**

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

**Póliza de Garantía  
(Válida sólo para México)****Duración**

Applicca de México, S. de R. L. de C.V. garantiza este producto por 2 años a partir de la fecha original de compra.

**¿Qué cubre esta garantía?**

Esta Garantía cubre cualquier defecto que presenten las piezas, componentes y la mano de obra contenidas en este producto.

**Requisitos para hacer válida la garantía**

Para reclamar su Garantía deberá presentar al Centro de Servicio Autorizado la póliza sellada por el establecimiento en donde adquirió el producto. Si no la tiene, podrá presentar el comprobante de compra original.

**¿Donde hago válida la garantía?**

Llame sin costo al teléfono 01 800 714 2503, para ubicar el Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio en donde usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios.

**Procedimiento para hacer válida la garantía**

Acuda al Centro de Servicio Autorizado con el producto con la póliza de Garantía sellada o el comprobante de compra original, ahí se reemplazará cualquier pieza o componente defectuoso sin cargo alguno para el usuario final. Esta Garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento.

**Excepciones**

Esta Garantía no será válida cuando el producto:

- A) Se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- B) No hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña.
- C) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Applicca de México, S. de R. L. de C.V.

**Nota:** Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicios autorizados. Esta garantía incluyen los gastos de transportación que se deriven de sus cumplimiento dentro de sus red de servicio.

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar que se haga efectiva la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

**Argentina**

Servicio Técnico Central  
Service New S.R.L.  
Atención al Cliente  
Ruiz Huidobro 3860  
Buenos Aires, Argentina  
Tel.: (54-11) 4546-1212

**Chile**

Servicio Máquinas y Herramientas Ltda.  
Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes  
Santiago, Chile  
Tel.: (562) 263-2490

**Colombia**

PLINARES  
Avenida Ciudad de Quito #88-09  
Bogotá, Colombia  
Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680

**Costa Rica**

Aplicaciones Electromecánicas, S.A.  
Calle 26 Bis y Ave. 3  
San Jose, Costa Rica  
Tel.: (506) 257-5716/223-0136

**Ecuador**

Castelcorp  
Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto  
Dicentro  
Guayaquil, Ecuador  
Tel.: (5934) 224-7878/224-1767

**El Salvador**

Sedeblack Calle A San Antonio Abad  
y Av. Lisboa, Edif. Lisboa Local #21  
San Salvador, El Salvador  
Tel.: (503) 274-1179 / 274-0279

**Guatemala**

MacPartes, S.A.  
34 Calle 4-14 Zona 9  
Frente a Tecun  
Guatemala City, Guatemala  
Tel.: (502) 331-5020/360-0521

**Honduras**

Lady Lee  
Centro Comercial Mega Plaza  
Carretera a la Lima  
San Pedro Sula, Honduras  
Tel.: (504) 553-1612

**México**

Art. 123 y José Ma. Marroquí  
#28-D  
Centro.  
Mexico D.F.  
Tel.: (55) 5512-7112/(55) 5512-3164

**Nicaragua**

H & L Electronic  
Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur  
Managua, Nicaragua  
Tel.: (505) 260-3262

**Panamá**

Authorized Service Center  
Electrodomésticos, S.A.  
Boulevard El Dorado,  
al lado del Parque de las Mercedes  
Panamá, Panamá  
Tel.: (507) 236-5404

**Perú**

AV. REPUBLICA DE PANAMA 3535  
Ofic 1303  
San Isidro  
Lima, Peru  
Tel.: 2 22 44 14  
Fax: 2 22 44 04

**Puerto Rico**

Buckeye Service  
Jesús P. Piñero #1013  
Puerto Nuevo, SJ PR 00920  
Tel.: (787) 782-6175

**Republica Dominicana**

Plaza Lama, S.A.  
Av, Duarte #94  
Santo Domingo, República Dominicana  
Tel.: (809) 687-9171

**Trinidad and Tobago**

A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited  
33 Independence Square,  
Port of Spain  
Trinidad, W.I.  
Tel.: (868) 623-4696

**Venezuela**

Tecno Servicio TS2002  
Av. Casanova  
Centro Comercial del Este Local 27  
Caracas, Venezuela  
Tel.: (58-212) 324-0969

**WARNING / PRECAUCIÓN / AVERTISSEMENT**

**RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.**

**RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRA.**

**RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOURSSES ÉLECTRIQUES. NE PAS OUVRIR.**

The lightning symbol refers to "dangerous voltage"; the exclamation symbol refers to maintenance instructions. See below.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the cover of the coffeemaker. There are no user-serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.

El símbolo de un rayo indica voltaje peligroso. El signo de exclamación indica importantes instrucciones de mantenimiento. Consulte a continuación:

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no retire la cubierta de la cafetera. No contiene por dentro partes reparables por el consumidor. Cualquier reparación deberá ser efectuada únicamente por personal autorizado.

L'éclair représente une tension dangereuse. Le point d'exclamation indique qu'il s'agit d'importantes consignes d'entretien. Voir plus bas.  
**AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter les risques d'incendie ou de secousses électriques, ne pas retirer le couvercle de la cafetière. L'utilisateur ne peut réparer aucune des pièces internes. En confier les réparations uniquement au personnel autorisé.

Sello del Distribuidor:


Fecha de compra:

Modelo:

**Comercializado por:**  
Applica de México, S. de R. L. de C.V.  
Manuel Avila Camacho No. 2900-902,  
Torre el Dorado, Fracc. Los Pirules,  
Tlalnepantla, Edo. de México, CP 54040.  
R. F. C. AME-001026- PE3.

**Servicio y Reparacione**  
Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28 D  
Col. Centro, Mexico D. F., CP 06050

**Servicio al Consumidor,**  
Venta de Refacciones y Accesorios  
01 800 714 2503

 **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA  
Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.  
Marque de commerce déposée de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, É.-U.

<b>1000 W</b>	<b>120 V</b>	<b>~</b>	<b>60Hz</b>
<b>1000 W</b>	<b>220 V</b>	<b>~</b>	<b>50/60Hz</b>

Copyright © 2005 Applica Consumer Products, Inc.  
Pub. No. 178918-RV01  
Made in People's Republic of China  
Printed in People's Republic of China

**Importado por:**

Applica de México S. de R.L. de C.V.  
Bvd. Manuel Avila Camacho 2900 Int. 902  
Los Pirules, Tlalnepantla,  
Edo. Mex.  
C.P. 54040  
México

Teléfono: (55) 1106-1400

**Del interior marque sin costo**

01 (800) 714-2499

Fabricado en la República Popular de China  
Impreso en la República Popular de China

Fabriqué en République populaire de Chine  
Imprimé en République populaire de Chine

  
Applica Consumer Products, Inc.

R12003/1-8-7E/S/F